



PRÉSENTE

**MOIS DE BLACK  
L'HISTOIRE  
DES NOIRS MONTH**


—DÉJÀ—  
**25**  
—ANS—  
**FÉVRIER  
2016**

**LÈVE-TOI ET  
BRILLE!  
RISE AND SHINE!**

[WWW.MOISHISTOIREDESNOIRS.COM](http://WWW.MOISHISTOIREDESNOIRS.COM)

  
TABLE RONDE DU MOIS  
DE L'HISTOIRE DES NOIRS  
THE ROUND TABLE ON  
BLACK HISTORY MONTH

**Immigration,  
Diversité  
et Inclusion**

**Québec** 

**Montréal** 

  
**HÉMA-QUÉBEC**

  
**GSC**  
groupe style.com





Photo : Jean Terry Angerill

## MOT DU PRÉSIDENT

# LÈVE-TOI ET BRILLE !

TOUS DEBOUT POUR UN AVENIR RADIEUX !

Cette 25<sup>e</sup> édition, nous la dédions aux fondateurs de la Table ronde du Mois de l'histoire des Noirs et aux organismes qui lui ont permis de voir le jour. Nous leur sommes reconnaissants, car sans eux, je ne serais pas en train de vous écrire ce mot à titre de président. Je ne saurais vous dire combien ils ont œuvré pour le Québec. Ces fiers et dignes bâtisseurs n'ont jamais fléchi lorsque des obstacles se dressaient devant eux. Au contraire, ils ont redoublé d'efforts pour permettre aux membres des communautés noires de s'intégrer comme citoyens canadiens, québécois et montréalais. Ce ne fut pas sans luttes que leur savoir-faire et leurs actions ont été reconnus pour l'enrichissement de la société canadienne. Les organismes nés du travail de ces bâtisseurs sont encore aujourd'hui tout aussi pertinents. Ces organismes pionniers, qui ont vu le jour dans les années 70-80, sont le résultat positif découlant de l'injustice impliquant les étudiants noirs à l'Université Concordia en 1969. Ce mouvement a permis d'intensifier la lutte contre la discrimination et pour l'égalité des droits. Nous saluons également les 40 ans de la Commission des droits de la personne et de la jeunesse qui a travaillé avec ces organismes pour cerner et dénoncer la discrimination faite envers les Noirs. Nous félicitons la Ville de Montréal pour son initiative de nous inclure dans le paysage montréalais sous l'administration du maire Jean Doré. Solides et durables, ces organismes de la première heure se hissent en protecteurs de notre héritage, en ambassadeurs de notre culture, en narrateurs de notre passage et offrent des solutions fondées sur leur expérience et leur vision positive.

Nous soulignons aussi la Journée Nelson Mandela, le 11 février, proclamée par le gouvernement du Québec. Grâce au combat pour la dignité de milliers d'hommes et de femmes, incarnés par Fred Christie en 1938, ou à celui des braves soldats noirs trop souvent oubliés de la Première Guerre mondiale, il est possible de mesurer toute la grandeur de ces gens résilients et audacieux qui ont osé se lever pour ceux et celles qui allaient leur succéder. En cette 25<sup>e</sup> édition, ce sont sur ces fondations qu'il faut continuer de bâtir des ponts pour répondre aux enjeux qui nous touchent comme la santé, l'environnement, l'économie, les sciences, l'histoire et l'éducation. Nous revisiterons ce qui a été fait et ce qui reste à accomplir. Une série de rencontres consultatives sur la durabilité de notre parcours sera mise en œuvre en 2016 pour aboutir à un forum de reconnaissance historique sur les enjeux majeurs où nous serons amenés à trouver ensemble des solutions alors que nous nous dirigeons vers le 375<sup>e</sup> anniversaire de notre ville. De concert avec le talent de chacun et la passion de tous, levons-nous ensemble pour un avenir radieux !

## WORD FROM THE PRESIDENT

# RISE NOW AND SHINE!

The Round Table on Black History Month dedicates our 25<sup>th</sup> edition to the founders of the Round Table, as well as to the organizations that preceded it and made it possible for us to be recognized. We are very grateful, as without them, I would not be here writing my Word from the President. The work they have accomplished for Quebec is incommensurable. These proud social builders, dignified by their relentless efforts, never gave up in the face of obstacles. Quite to the contrary, they overcame a systemic barrage to allow Black folks to integrate as Canadian citizens living in the province of Quebec. It is not without painful struggles that the know-how of our builders became noticed, much to the benefit of Canadian society. The organizations that were born from the hard work of these builders are the proof that we are fully capable of taking care of our own. Most of these organizations started out in the '70s and are positive by-products of the blatant prejudice and discrimination faced by Black students at Concordia University in 1969. Spirited movements clamored to rally and intensify the fight against discrimination and to insist on equal rights. We salute the nearly 40 years of the Human Rights Commission, which has worked with our organizations to pinpoint and denounce discrimination faced by Blacks. We congratulate the City of Montreal, during the Jean Doré years, for its initiative in recognizing the role of our community. Solid and lasting, our earliest organizations thrust themselves into the roles of protectors of our heritage, ambassadors of our culture, narrators of our continued journey in this land, and providers of solutions derived from their experience as well as their positive outlook.

We also draw attention to Mandela Day, on February 11<sup>th</sup>, which has been officially recognized by the Government of Quebec. The struggles for dignity made by thousands of men and women — embodied by Fred Christie in 1938 or by the too-often-forgotten brave Black soldiers of World War I, who plead for two years to go fight for Canada — serve to illustrate the tremendous adversities faced during each era. Only through such resistance can we understand the resilience as well as the audacity of the measures some had to take to allow us to stand proud today. This 25<sup>th</sup> edition is a landmark point from which we will build bridges to solutions to the challenges of the day, such as health, the environment, the economy, science, history and education. We will retrace what has been done and outline what is left to be accomplished. A series of consultative meetings on the sustainability of our path will take place in 2016, and will culminate in a historic recognition forum in 2017 that will allow us to address major issues and search for solutions together, just in time for all Montrealers to celebrate the city's 375<sup>th</sup>. Using the talent and passion that each one of us possesses, let's rise now and shine!



## BIO DE LA MARRAINE **RANEE LEE** **SPOKESPERSON BIO**

Raneé Lee est établie à Montréal depuis 45 ans où elle profite d'une carrière aussi brillante que diversifiée. En effet, en plus d'être l'une des chanteuses de jazz canadiennes les plus populaires, c'est une actrice primée, une auteure-compositrice et une romancière jeunesse. À ce jour, Raneé Lee a enregistré 10 albums sur l'étiquette Justin Time. Certains des meilleurs musiciens de jazz de notre époque l'accompagnent sur cette imposante discographie, acclamée tant par le public que par la critique.

Actrice récipiendaire d'un prix Dora Mavor Moore, Raneé a tenu la vedette dans *Lady Day at Emerson's Bar and Grill*, la première production canadienne du spectacle retraçant en musique la vie de Billie Holiday. Par la suite, Raneé Lee lance un nouvel album, *Deep Song*, où on peut entendre **Oliver Jones**, qui enregistre sur la même étiquette, ainsi que Milt Hinton, le bassiste de Billie Holiday. Ce disque a été couronné de succès et a permis aux fans de jazz et aux producteurs de concerts du monde entier de découvrir la voix de Raneé Lee.

Raneé a conçu et écrit le spectacle *Dark Divas*, une comédie musicale retraçant la vie de certaines des plus grandes chanteuses du 20<sup>e</sup> siècle où elle y interprète également un rôle. Parmi les autres faits saillants de sa carrière, en plus de son apparition aux côtés de Billy Dee Williams dans le film *Giant Steps*, elle a animé la série télé *The Performers* pour la chaîne Black Entertainment Television network aux États-Unis et sur BRAVO, au Canada. Elle a également publié le livre pour enfant *Nana What Do You Say?*, inspiré de la chanson du même titre tirée de son album de 1994, *Thought About You*. En 2006, elle a aussi été décorée de l'Ordre du Canada, la distinction honorifique civile la plus importante au pays.

En novembre 2007, Raneé a enregistré son 10<sup>e</sup> album pour l'étiquette Justin Time. Capté lors de deux concerts au célèbre club de jazz montréalais Upstairs Jazz Bar & Grill, Lives Upstairs propose 10 compositions d'artistes tels que Miles Davis, Pat Metheny, James Taylor ainsi qu'une de ses propres compositions, « The Storm », où elle fait la démonstration de son style vocal expressif à l'ancienne, qui évoque Sarah Vaughan, ainsi que de toute sa maturité artistique. Lives Upstairs a remporté le **prix Juno** très convoité d'album jazz vocal de l'année en 2010.

En plus d'avoir été récipiendaire d'un prix Juno, Raneé Lee a été récompensée par l'École de musique Schulich en octobre 2007 pour sa contribution au développement du programme de musique jazz de l'Université McGill. Elle a également reçu en mai 2008 le prix d'excellence ACTRA pour l'ensemble de sa carrière. Toujours en 2008, elle a été nommée pour un prix MECCA afin de souligner son rôle dans la production du Black Theatre Workshop, *Swan Song For Maria*.

Mme Lee est de plus une enseignante talentueuse et respectée, comme en témoigne le prix de l'International Association of Jazz Educators qu'elle a reçu pour sa contribution exceptionnelle à l'enseignement du jazz en 2004 et en 2008.

En tant qu'enseignante, Raneé Lee a été membre de deux facultés : celle de l'Université Laval, à Québec, pendant 8 ans, et celle de l'École de musique Schulich de l'Université McGill pendant plus de 20 ans.

Raneé Lee is now celebrating 45 years in Montreal, where she enjoys a successful, multi-faceted career as one of Canada's most popular jazz vocalists, in addition to being an award-winning actress, a songwriter, and a proud author of children's books. Raneé has recorded ten albums for Justin Time, a proud discography of acclaimed content that feature some of the finest jazz musicians of our time among its sidemen.

A Dora Mavor Moore Award-winning actress, Raneé starred in *Lady Day at Emerson's Bar and Grill*, Canada's first production of the musical portrayal of Billie Holiday. Her subsequent recording, *Deep Song*, featured label mate **Oliver Jones** and well as **Milt Hinton**, bassist with Billie Holiday. The recording was met with acclaim, bringing Raneé's voice to the attention of jazz fans and concert producers throughout the world.

Raneé conceived, wrote and performed in the production *Dark Divas*, a musical about the lives of some of the most compelling women singers of the century. Further career highlights include acting opposite Billy Dee Williams in the movie *Giant Steps* – host of the television series *The Performers*, for the Black Entertainment Television network in the United States and BRAVO in Canada – as well as her children's book *Nana What Do You Say?*, inspired by her song by the same title, from the 1994 release, *Thought About You*, and her appointment to the Order of Canada, the country's highest civilian honour, in 2006.

Other recordings include *The Musicals: Jazz on Broadway*, which was a successful marriage of jazz standards with the music of Broadway, *I Thought About You*, the first recording nominated for a Juno Award in the Best Mainstream Jazz category, in 1995, and with Oliver Jones, *Just You, Just Me*, which won a Toronto Urban Music Award in November of 2005.

In November of 2007, Raneé recorded her 10<sup>th</sup> album for the Justin Time label. Captured live over two nights at acclaimed Montreal jazz club Upstairs Jazz Bar & Grill, *Lives Upstairs* offers up 10 tracks penned

by the likes of Miles Davis, Pat Metheny, James Taylor, and Raneé herself (The Storm) that showcase her expressive, old-school, Sarah Vaughan-style vocals and her growth as an artist. *Lives Upstairs* won the coveted **Juno Award** for Vocal Jazz Album of the Year in 2010.

In 2012, Justin Time decided to re-issue *Deep Song* – it has been beautifully re-mastered (audiofile 96Khz 24 bit) and features additional bonus tracks – the result, *Deep Song - A Tribute To Billie Holiday*, is breathtaking.

Along with the Juno win, recent awards include one for appreciation and contribution to the development of the McGill Jazz program by the Schulich School of Music, presented to Raneé Lee in October of 2007, and the ACTRA Award of Excellence for lifetime achievement, in May of 2008. As well, in November of 2010, Raneé received a MECCA nomination for her role in the Black Theatre Workshop production of *Swan Song For Maria*.

Ms. Lee is also an excellent and respected teacher. For outstanding service to jazz education, Raneé received the International Association of Jazz Educators award in 2004 and 2008. As an educator, Raneé has been part of the University of Laval faculty in Québec City for eight years, and the faculty of McGill University's Schulich School of Music for more than 20 years.

Throughout her career, Raneé has performed with many jazz notables, including Clark Terry, Terry Clarke, Bill Mayes, Herbie Ellis, Red Mitchell, Milt Hinton, Oliver Jones, John Bunch, and George Arvanitas. Lee has toured with her own group throughout North America and abroad, performing at many prestigious jazz festivals.

Raneé's latest recording was released in June of 2014, and is entitled *What's Going On*. Accompanied by her stellar band and featuring a string quartet, it is an inspired and deeply moving collection of originals, standards, and some surprises!

Photo : PierreArsenault



## BIO DU PARRAIN **EDDY KING** **SPOKESPERSON BIO**

Né en France, en banlieue parisienne, d'une famille d'origine congolaise, Eddy s'installe au Québec à l'adolescence avec sa mère et sa jeune sœur. C'est par la musique rap qu'Eddy découvre ses aptitudes artistiques et forme avec ses amis le groupe Dôgone Tribe.

Son engagement pour la scène et les nombreuses opportunités d'animer qu'on lui offre l'amènent peu à peu à se découvrir une passion pour l'humour « stand up ».

En 2007, il se voit attribuer la distinction de coup de cœur au Concours de la relève Juste Pour Rire et il sera finaliste à « *En route vers mon premier Gala* ». En 2009, il est choisi une seconde fois pour participer au gala de Rachid Badouri où il présente un numéro original intitulé Tintin au Congo. Sa performance charme le public et les médias montréalais qui le nomment coup de cœur du Gala. Son numéro lui vaut d'ailleurs le prix Découverte de l'année au Festival Juste Pour Rire 2009.

Après avoir fait la première partie des spectacles de Rachid Badouri dans le cadre de la tournée québécoise Arrête ton Cinéma, il produit son premier *one man show* avec Juste pour rire Spectacle et part en tournée à travers le Québec.

Au début de 2013, il obtient un premier rôle dans le film belge coproduit avec Boréal Films, *Moroccan Gigolo's*, qui est diffusé partout au Québec et en Europe.

Après une présentation au Gala JPR très remarquée à l'été 2015, Eddy anime maintenant des soirées Juste pour rire un peu partout au Québec et participe à de nombreuses autres activités similaires, plus particulièrement au Bordel Comédie Club où il est invité régulièrement.



## BIO DU PARRAIN **WEBSTER** **SPOKESPERSON BIO**

Aly Ndiaye, alias Webster, est né à Limoulou, un quartier de Québec où il a également grandi. De père sénégalais et de mère québécoise, il a toujours été fier de ses origines et se présente comme un SénéQuéb métris pure laine. Au fil du temps, sa passion pour l'histoire l'a mené à faire des études universitaires dans ce domaine.

Militant hip-hop et antiraciste, Webster s'implique à ce titre beaucoup socialement. Il donne régulièrement des conférences sur de nombreux sujets, dont le multiculturalisme et l'impact social du hip-hop chez les jeunes. Son thème de prédilection est l'histoire de la présence des Noirs au Québec et au Canada depuis les débuts du 17<sup>e</sup> siècle.

Depuis 2009, il parcourt le monde afin de présenter des ateliers d'écriture où il enseigne l'utilisation créative du français à travers le rap. Cette mission lui a permis de visiter plusieurs universités américaines dont Harvard, Howard, Howard, and MIT.

Du côté musical, Webster est actif depuis 1995. Membre fondateur du collectif Limolou Starz, c'est un vétéran et l'un des pionniers du mouvement hip-hop québécois. Son album *Le vieux d'la montagne* est reconnu pour la qualité de ses textes ainsi que l'intelligence de ses propos. Son art est un outil qu'il affine depuis deux décennies afin de véhiculer de la manière la plus créative possible son bagage culturel et intellectuel.

Born in a Paris, France suburb to a family of Congolese origin, Eddy came to Quebec as a teen with his mother and younger sister. It's through rap music that Eddy discovered his artistic gifts, and with friends would form Dôgone Tribe.

His love of the stage, coupled with the many opportunities he received to host events, gradually led him to discover a passion for stand-up comedy.

In 2007, he was named the fan favourite at a Juste pour rire contest for up-and-coming talent, and was also a finalist on the *En route vers mon premier Gala* show. In 2009, he was again chosen to take part in a Rachid Badouri gala, where he performed a routine entitled "Tintin au Congo". His performance charmed the audience, as well as Montreal media who named him their Gala favourite. That same routine would also earn him the distinction of "Best New Act of the Year" at the 2009 Festival Juste pour rire .

After opening at Rachid Badouri shows as part of the comedian's Arrête ton Cinéma tour of Quebec, Eddie put together his first one-man show with Juste pour rire Spectacle, and again found himself on a Quebec-wide tour.

At the beginning of 2013, he got his first film role in a Belgian co-production with Boréal Films entitled *Moroccan Gigolos*, which was screened throughout Quebec and Europe.

In the summer of 2015, after doing a high-profile set at the Juste pour rire Gala, Eddy began hosting Juste pour rire evenings all over Québec and is taking part in a number of other similar activities – specifically at the Bordel Comédie Club, where he's a regular guest.



ZENABOU OUEDRAOGO  
Agent du bureau

EDOUARD NARCISSE  
Président

Photo : Jean Terry Angerill

## LA LIGUE DES NOIRS DU QUÉBEC

ANNÉE DE FONDATION

# 1969

La Ligue des Noirs du Québec est un organisme fondé sur le modèle de la Ligue nationale des Noirs du Canada en 1969. Elle est au service de toutes les communautés culturelles et des personnes qui défendent individuellement leurs droits pour obtenir une justice impartiale. Ses activités ne se limitent pas seulement à la province du Québec, elles interviennent également sur l'ensemble des provinces et territoires du Canada. La Ligue œuvre pour relever la conscience morale et améliorer de ce fait la société, la politique ainsi que la situation financière des Noirs du Canada. Par ses interventions constantes auprès de ceux à qui on n'offre pas de tribune pour exprimer leur point de vue, des opprimés, des moins favorisés, des laissés-pour-compte, des marginaux et des victimes d'injustices, elle monte au créneau pour dénoncer les injustices et les discriminations du système. Grâce à ses démarches efficaces, la Ligue est un porte-parole, une puissante organisation qui offre de l'assistance administrative à ceux qui en ont besoin.

The Black Coalition of Quebec is an organization that was founded on the model of the National Black Coalition of Canada in 1969. It serves all cultural communities, as well as those who stand up for their individual rights to unfettered justice. Its activities aren't limited to the province of Quebec, but extend to all of Canada's provinces and territories. The Coalition works to uplift our collective moral conscience, and in so doing, improve society and politics, as well as the financial situation of Canadian Blacks. Through this constant involvement among those who have no platform from which to speak – the oppressed, the underprivileged, the forgotten, the marginalized, and the victims of injustice – the Coalition steps up to denounce the system's injustices and discrimination. Thanks to these effective steps, the Coalition is a prominent voice and a powerful organization offering its administrative support to those who need it.

## FÉVRIER 2016

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
	01 JOURNÉE MATHIEU DA COSTA	02	03	04	05 VERNISSAGE EXPOSITION ÉGÉRIES NOIRES	06
07 PROJECTION DOCUMENTAIRE HONOUR BEFORE GLORY	08	09 MARDI GRAS	10 MERCREDI DES CENDRES	11 JOURNÉE NELSON MANDELA (QUÉBEC)	12	13
14 ST-VALENTIN	15	16	17	18	19	20 COLLECTE JOURNÉE MONDIALE DE LA JUSTICE SOCIALE
21	22	23 VERNISSAGE EXPOSITION PORTEURS DE LUMIÈRE	24	25	26	27
28	29					

NOTES :



**NOËL ALEXANDER**  
Membre fondateur

## THE JAMAICA ASSOCIATION OF MONTREAL

ANNÉE DE FONDATION

# 1962

L'Association jamaïcaine de Montréal a été fondée en novembre 1962, peu après que la Jamaïque ait obtenu son indépendance, au mois d'août de la même année. Au fil des ans, grâce à une reconnaissance de plus en plus importante, l'Association est devenue l'organisation officielle représentant les Jamaïcains de Montréal aux trois paliers de gouvernement : fédéral, provincial et municipal. La mission de l'Association consiste à améliorer la qualité de vie de la communauté jamaïcaine par l'organisation d'activités touchant aux dimensions économiques, éducatives, culturelles et sociales.

The Association was founded in November of 1962, shortly after Jamaica achieved its independence in August of the same year. The Association has increasingly become recognized as the official organization representing Jamaicans in Montreal at the federal, provincial, and municipal levels. Their mission statement calls for the Association "to assist in improving and enhancing the quality of life for the Jamaican Community" through economic, educational, cultural, and social activities.

## MARS 2016

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
		01	02	03	04	05
06	07	08	09	10	11	12
13 PASSAGE À L'HEURE D'ÉTÉ	14	15 JOURNÉE INTERNATIONALE CONTRE LA BRUTALITÉ POLICIÈRE	16	17 SAINT PATRICK	18	19
20 JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE	21 JOURNÉE INTERNATIONALE POUR L'ÉLIMINA- TION DE LA DISCRIMINATION RACIALE	22 JOURNÉE MONDIALE DE L'EAU	23	24	25 VENDREDI SAINT	26
27 PÂQUES	28 LUNDI DE PÂQUES	29	30	31		

NOTES :



**QUINCY ARMORER**  
Directeur Artistique

**JACKLIN WEBB**  
Président

Photo : Jean Terry Angervil

## BLACK THEATRE WORKSHOP

ANNÉE DE FONDATION

# 1972

Le compagnie Black Theatre Workshop est la plus vieille troupe de théâtre noire au Canada. Sa mission est d'encourager et de faire la promotion d'un théâtre incarnant à la fois l'identité noire et canadienne qui serait enraciné dans une littérature qui reflète la créativité des auteurs et des artistes noirs canadiens de même que l'esprit de collaboration entre ces derniers et les autres artistes. La compagnie Black Theatre Workshop produit et fait la promotion d'un théâtre noir qui éduque, divertit et réjouit son public. La compagnie s'efforce de créer une plus grande compréhension de la dimension interculturelle de notre pays par sa présence et la valeur intrinsèque de son travail.

The Black Theatre Workshop is Canada's oldest Black theatre company. Our mission is to encourage and promote the development of a Black and Canadian theatre, rooted in literature that reflects the creative will of Black Canadian writers and artists, and the creative collaborations between Black artists and others. The Black Theatre Workshop aims to promote and produce Black theatre that educates, entertains, and delights its audiences. The company strives to create greater cross-cultural understanding by its presence and the intrinsic value of its work.

## AVRIL 2016

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
					01 POISSON D'AVRIL	02
03	04	05	06	07 JOURNÉE MONDIALE DE LA SANTÉ	08	09
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22 JOUR DE LA TERRE	23
24	25 GALA ANÉMIE FALCIFORME ..... JOURNÉE MONDIALE DU PALUDISME	26	27	28	29	30

NOTES :

## La création de la Table ronde du Mois de l'histoire des Noirs

# HOMMAGE À JEAN DORÉ

ANCIEN MAIRE DE MONTRÉAL

Par Clarence Bayne

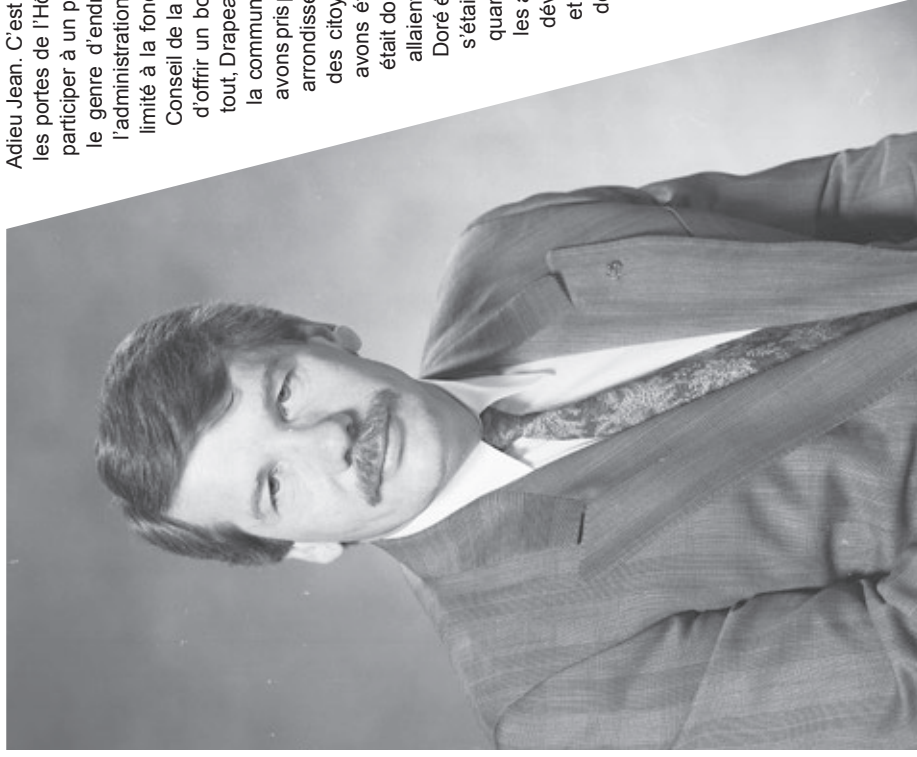


Photo : Archives Ville de Montréal

Adieu Jean. C'est l'ancien maire de Montréal, Jean Doré, qui a ouvert les portes de l'Hôtel de Ville à toutes les minorités en les invitant à participer à un processus décisionnel démocratique visant à définir le genre d'endroit où ils se sentiraient comme chez eux. Sous l'administration Drapeau, la communauté noire a obtenu un accès limité à la fonction publique municipale grâce à l'intervention du Conseil de la communauté noire du Québec. Cet accès a permis d'offrir un bon nombre de services sportifs et de loisir. Malgré tout, Drapeau s'est toujours tenu à l'écart des événements et de la communauté. À l'inverse, sous l'administration Doré, nous avons pris part activement à la vie politique municipale, dans les arrondissements comme dans les rangs du Rassemblement des citoyens et des citoyennes de Montréal (RCM). Nous avons été invités et nous nous sommes impliqués. Le ton était donné pour les années et les deux administrations qui allaient suivre, sous Bourque et Tremblay. L'administration Doré était à l'écoute des communautés et des minorités et s'était engagée à établir une cohésion sociale et offrir des quartiers sûrs et accueillants. Sous cette administration, les activités culturelles de la communauté noire se sont développées dans le cadre d'une stratégie directe et bien étudiée axée sur le tourisme culturel et le développement communautaire.

Citons en exemple le soutien important de la ville à la culture noire, plus particulièrement au théâtre noir et aux arts du carnaval, ainsi qu'aux festivals noirs et africains. Le soutien et le financement des festivités culturelles des Caraïbes n'a jamais été aussi généreux que sous l'administration Doré. Avec Doré au poste de maire, la Carifête/Carifesta, Rythmes du monde, et le Black Theatre Workshop sont devenus partie intégrante de la stratégie de tourisme culturel de la ville. Pour la première fois de l'histoire

de la ville de Montréal, l'administration mettait sur pied un département responsable du développement des communautés culturelles et engageait plusieurs Noirs à l'Hôtel de Ville. Toutefois, du point de vue de la communauté noire, le partenariat le plus important et la décision la plus audacieuse aura peut-être été de nommer février comme mois où tous les Montréalais pourraient découvrir et célébrer tant l'histoire des Noirs que la contribution et la présence des Noirs à Montréal et au Québec. Puisque plusieurs Noirs affirment néanmoins que le Mois de l'histoire des Noirs devrait être célébré tous les jours et tous les mois, et non seulement en février, je tiens à rappeler que personne ne nous en empêche. En fait, c'est ce que font des groupes tels que le Black Theatre Workshop, la West-Can Folk Performing Company, Zab Maboungou/Compagnie Danse Nyata Nyata, des promoteurs et des imprésarios du milieu du steelpan tels que Bertrand Boldon (Sammy) du groupe Melatones Steel Band of Montreal à ses débuts et Salah Wilson. Les occasions sont plus nombreuses que jamais.

Cependant, recouvrir l'Hôtel de Ville d'immenses banderoles flottant au vent sur lesquelles sont imprimées, en grandes lettres noires sur fond blanc : « Le Mois de l'histoire des Noirs », n'est pas qu'un simple exploit pour la province de Québec. Ce geste démontre la profondeur de la relation entretenue entre Jean Doré et les communautés noires. Il marque le respect et la valeur accordés par cette administration, et les suivantes, à notre présence à Montréal. Il souligne le pluralisme pratiqué par le nouveau leadership de la Ville de Montréal et les initiatives prises par celle-ci pour améliorer et changer l'attitude négative de la culture informelle blanche sous-jacente qui régnait dans la fonction publique municipale. Finalement, il éclaire et oriente un service de police qui éprouve encore des difficultés à surmonter le problème de profilage racial. En mémoire de son humanisme, de son soutien, de ses encouragements à notre participation à la société et à la vie politique, ainsi qu'au processus décisionnel municipal, souvenons-nous des circonstances qui ont permis de nommer février « Mois de l'histoire des Noirs » à Montréal.

## THE CREATION OF THE ROUND TABLE ON BLACK HISTORY MONTH

By Clarence Bayne



Photos : Archives Ville de Montréal

## A TRIBUTE TO THE LATE JEAN DORÉ, FORMER MAYOR OF MONTREAL

Adieu, Jean. Former Montreal Mayor Jean Doré, opened the doors of City Hall to all minorities by inviting them to participate in a democratic process of decision-making regarding the kind of place that they wanted to call home. During the Jean Drapeau administration, the Black community gained some limited access to the city's civil service, because of the interventions of the Black Community Council of Quebec. This access resulted in some substantial sports and recreation services being provided, but Drapeau nonetheless remained distant from our events and community. On the other hand, under the Doré administration, we sat around the policy tables at the levels of the Montreal Citizens Movement (MCM) party, the city, and the boroughs. We were invited and we got involved. This set the patterns for the years that followed and the two administrations that followed, under Bourque and Tremblay. Doré's administrative style was characterized by his receptiveness to voices from among communities and minorities, as well as by the administration's commitment to creating a socially cohesive Montreal with safe, welcoming neighbourhoods.

Black cultural activities flourished under his administration as part of a very direct and carefully planned strategy of cultural tourism and community development. Examples include the city's significant support of Black culture – especially Black theatre and the carnival arts, as well as Black and African festivals. The city's support and funding of the Caribbean carnival was at no time stronger than during the Doré administration. While Doré was mayor, Carifête/Carifesta, Rythmes du monde, and Black Theatre Workshop were formally considered integral components of the city's strategic plan for cultural tourism. For the first time in the history of the city of Montreal, the administration created a department responsible for development of cultural communities, and hired a significant number of Blacks

at City Hall to assist. From the Black community's perspective, however, the Doré administration's most visible association and trend-breaking policy decision may have been the recognition of February as the month that all Montrealers would contemplate and celebrate both Black history, as well as the contributions and presence of Blacks in Montreal and Quebec. There are many Blacks who say that Black History Month should be celebrated every day and month, not just in February. No one is stopping us from doing that. In fact, that's what groups – such as the Black Theatre Workshop; West-Can Folk Performing Company; Zab Maboungou/Compagnie Danse Nyata Nyata; promoters; and impresarios of steel-pan musical cultures such as Bertrand Boldon (Sammy) of the early Melatones Steel Band of Montreal, and Salah Wilson – are doing. The opportunities are there in greater abundance than ever.

However, the draping of City Hall in huge streamers with black, bold lettering against a white background that flow in the wind and read "Le Mois de l'histoire des Noirs" is no simple achievement in French Quebec. It marks the depth of the relationship between Jean Doré and Black communities. It marks the respect and value that his administration and subsequent city administrations assigned our place in Montreal. It underlines the pluralism practiced by the new leadership of the city of Montreal and the initiatives they took to update and reform the negative attitudes of the informal White private culture of the city's civil service. It also informs and enlightens a police establishment that continues to struggle to overcome a culture of racial profiling. In memory of his humanism, his support, and his encouragement of our participation in social and political life, as well as in the city's decision-making processes, let us remember the circumstances that led to the naming of February as "Black History Month" in Montreal.



**CLARENCE BAYNES**  
Membre Fondateur

## QUEBEC BOARD OF BLACK EDUCATORS

ANNÉE DE FONDATION

# 1968

Fondé en 1968, le Quebec Board of Black Educators est un organisme dont la mission est d'offrir un accès à l'éducation égal pour les Noirs, peu importe leur niveau scolaire. La mission du Quebec Board of Black Educators est de faire la promotion du développement des services éducatifs pour les jeunes Noirs ainsi que pour d'autres jeunes âgés de 5 à 25 ans qui habitent la région métropolitaine.

Established in 1968, the Quebec Board of Black Educators is dedicated to the achievement of equal educational opportunities for Black people at all levels of the education system. The Quebec Board of Black Educators' mission is to promote the development of educational services for Black youth and other young people between the ages of 5 and 25 who reside in the Greater Montreal area.

## MAI 2016

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
01 JOURNÉE MONDIALE DU TRAVAIL	02	03 JOURNÉE MONDIALE DE LA LIBERTÉ DE LA PRESSE	04	05	06	07
08 FÊTE DES MÈRES	09	10	11	12	13	14
15 JOURNÉE INTERNATIONALE DES FAMILLES	16	17 JOURNÉE MONDIALE CONTRE L'HOMOPHOBIE	18	19	20	21 JOURNÉE MONDIALE DE LA DIVERSITÉ CULTURELLE POUR LE DIALOGUE ET LE DÉVELOPPEMENT
22	23 JOURNÉE DES PATRIOTES	24 JOURNÉE MONDIALE DE L'AFRIQUE	25	26	27	28
29	30	31				

NOTES :





**MYRNA DUPOUX**  
Présidente



**JÉRÔME MÉTELLUS**  
Membre fondateur



**LOUCY CHERUBIN**  
Secrétaire

## ASSOCIATION DES ENSEIGNANTS ET ENSEIGNANTES HAÏTIENS DU QUÉBEC (AEEHQ)

ANNÉE DE FONDATION

# 1983

L'AEEHQ (Association des enseignants et enseignantes haïtiens du Québec) est un organisme à but non lucratif qui regroupe plus de 200 enseignants haïtiens. Son objectif est d'aider les membres de la communauté en général et plus particulièrement ceux de la communauté haïtienne (dont les élèves et les enseignants) à s'épanouir en éliminant progressivement les difficultés éprouvées dans leurs milieux respectifs, au travail ou à l'école.

The Association des enseignants et enseignantes haïtiens du Québec (AEEHQ) is a non-profit organization that represents more than 200 Haitian teachers. Its objective is to help members of the community at large – and more specifically, of the Haitian community – including students and teachers, to flourish by gradually eliminating the difficulties they face within their respective environments: work or school.

## JUIN 2016

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
			01	02	03	04
05	DÉBUT DU RAMADAN	06	07	08	09	11
12	13	JOURNÉE MONDIALE DU DON DE SANG	14	15 JOURNÉE MONDIALE CONTRE LA FAIM	16	17
19 JOURNÉE MONDIALE DE LA DREPANOCYTOSE (ANÉMIE FALCIFORME)	20 JOURNÉE MONDIALE DES REFUGIÉS	21 FÊTE DES PÈRES	22	23	24 FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC	25
26 JOURNÉE CANADIENNE DU MULTICULTURALISME	27	28	29	30		

NOTES :



**RACHEL SALMON**  
Membre



**SHIRLEY GYLES**  
Présidente

Photo : Jean Terry Angervil

## COLOURED WOMEN'S CLUB OF MONTREAL

ANNÉE DE FONDATION

# 1902

Le Coloured Women's Club of Montreal a été fondé en 1902 par sept Américaines dont les maris étaient employés à la construction du chemin de fer. En se regroupant ainsi, ces femmes ont suivi les traces de leurs sœurs américaines en s'inspirant de la National Association of Colored Women's Clubs (NACWC), une association fondée à Washington le 21 juillet 1896, par **Harriet Tubman, Ida B. Wells**, et **Mary Church Terrell**, entre autres. Le CWC a été l'organisation la plus importante formée à l'époque du mouvement des femmes noires. Leur mission : aider et assister les Noirs de Montréal et promouvoir l'éducation.

The Coloured Women's Club of Montreal was founded in 1902 by seven American women whose husbands worked for the railroad. They were emulating the actions of their sisters south of the border, like the National Association of Colored Women's Clubs (NACWC) founded in Washington, D.C. on July 21<sup>st</sup>, 1896, by **Harriet Tubman, Ida B. Wells**, and **Mary Church Terrell**, among others. The CWC was the most prominent organization formed during the Black women's movement. Their mission: To assist and support Black people in the Montreal area, and to promote education.

## JUILLET 2016

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
					01	02
03	04	05	06	07	08	09
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

NOTES :



**MARJORIE VILLEFRANCHE**  
Directrice



**SORAYA TOUSSAINT**  
Intervenante

Photo : Jean Terry Angerill

## LA MAISON D'HAÏTI

ANNÉE DE FONDATION

# 1972

Créée en 1972, La Maison d'Haïti est un organisme communautaire consacré à l'éducation et à l'intégration des individus et des familles immigrantes à Montréal. Véritable référence tant pour la communauté haïtienne que pour la société québécoise, l'organisme fonde son approche sur l'accompagnement des gens à qui il vient en aide afin de les faire gagner en autonomie.

Founded in 1972, La Maison d'Haïti is a community organization in Montreal devoted to the education and integration of immigrants, be they individuals or families. As much of a model within the Haitian community as it is within Quebec society at large, the organization's approach is founded on the idea of guiding those that it helps towards autonomy.

## AOÛT 2016

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
	01	02	03	04	05	06
07 JOURNÉE INTERNATIONALE DE L'ÉDUCATION	08	09 JOURNÉE INTERNATIONALE DES POPULATIONS AUTOCHTONES	10	11	12 JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA JEUNESSE	13
14	15	16	17	18	19 JOURNÉE MONDIALE DE L'AIDE HUMANITAIRE	20
21	22	23 JOURNÉE INTERNATIONALE DU SOUVENIR DE LA TRAITÉ NÉGRÈRE ET DE SON ABOLITION	24	25	26	27
28	29	31				

NOTES :

# LE COMBAT DE FRED CHRISTIE, VERDUNOIS DE LA COMMUNAUTÉ NOIRE, BIENTÔT 60 ANS

Par David Felton

**LE SAMEDI 11 JUILLET 1936**, M. Fred Christie, un jeune homme noir, né en 1902 en Jamaïque et immigré au Canada à la fin de la Première Guerre mondiale, se présente au Forum de Montréal en compagnie de deux amis afin d'assister à un match de boxe. La soirée sera excitante, puisque de nombreux spectateurs seront présents afin d'encourager le favori, un jeune boxeur noir du Nouveau-Brunswick du nom de Ray McIntyre, qui tente de se qualifier pour obtenir une place dans l'équipe canadienne de boxe qui se rendra aux Jeux olympiques d'été de Berlin en août. À l'instar de Fred Christie, qui habite à Verdun, au 716 rue Galt, la communauté noire, bien implantée dans le sud-ouest de Montréal, suit de près ce combat de boxe, elle afflue par conséquent vers le Forum.

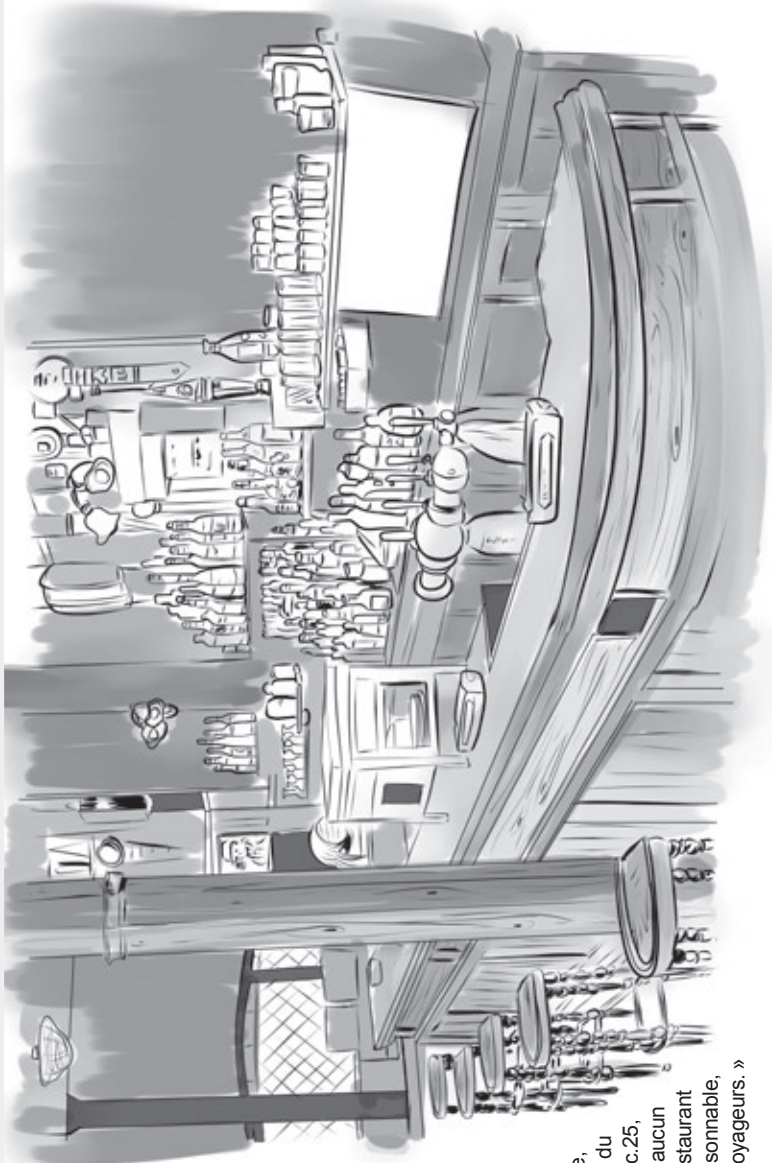
Avant le début du match, Fred Christie et ses deux amis se présentent à la Taverne York, située au Forum, afin d'y consommer de la bière. Le serveur refuse de les servir en prétextant qu'il ne peut servir les Noirs, puisque le propriétaire de la taverne en a décidé ainsi et qu'il ne fait qu'appliquer cette consigne.

Insulté, Fred Christie demande la présence de la police afin qu'elle puisse constater le refus du personnel et du propriétaire du débit de boisson. Comme les deux policiers qui se présentent sur les lieux n'arrivent pas à faire changer la décision, ils ne font que prendre note des refus répétés. Fred Christie dépose une poursuite devant les tribunaux. Le juge condamne le propriétaire de la Taverne York à verser une somme de 25 \$ à Fred Christie en vertu d'une infraction à l'article 1053 du Code civil du Bas-Canada (Art. 1053 CCBC) qui mentionne que « Toute personne capable de

discerner le bien du mal, est responsable du dommage causé par sa faute à autrui, soit par son fait, soit par imprudence, négligence ou inhabileté. » et du non-respect de SRQ 1925, c.25, Section 33 qui stipule « qu'aucun détenteur d'une licence de restaurant ne peut refuser, sans motif raisonnable, de servir de la nourriture aux voyageurs. »

En appel devant la Cour du Banc du Roi, le jugement est rendu en faveur du tenancier du bar York, à la majorité des juges, sous prétexte que le statut de restaurant ne peut s'appliquer à un bar. Cet état de fait est confirmé par la Common Law. Fred Christie en appellera de ce jugement, qui sera finalement entendu devant la Cour suprême.

Dans une décision majoritaire, survenue le 9 décembre 1939 et publiée en 1940, la Cour suprême conclut cette saga judiciaire en rendant le verdict suivant : « la liberté d'entreprise est le principe général de la loi au Québec. » Ajoutant des précisions, le jugement stipule « que pourvu que le commerçant ne viole pas la loi et n'aïlle pas à l'encontre des bonnes mœurs et de l'ordre public, il est libre de refuser tout membre du public. » Déçu par la décision de la Cour suprême, sans autre possibilité d'appel, Fred Christie quitte le Canada, peu de temps après la fin de cette saga judiciaire, pour aller s'établir aux États-Unis. Selon ce qu'affirment certains, il serait allé en Nouvelle-Angleterre. On mentionne même la Californie, mais aucun document officiel ne semble le prouver.



## À PARTIR DU MOMENT OÙ IL QUITTE LE CANADA, ON N'ENTEND PLUS JAMAIS PARLER DE FRED CHRISTIE.

Dependant, son combat n'est pas tombé dans l'oubli, puisqu'il marque une étape majeure dans l'histoire de la défense des droits sociaux au Canada. Selon l'analyse du professeur de droit Eric M. Adams, le combat de Fred Christie a contribué à soulever une série de nouvelles avenues d'études à propos de l'exercice du droit, portant notamment sur le renforcement des normes associées à la défense des droits individuels. Adams ajoute que le jeune Bora Laskin (futur juge en chef de la Cour suprême du Canada) s'est penché sur la remise en question de la primauté de la « doctrine de la liberté de commerce » telle qu'invoquée dans ce jugement de la Cour suprême. Adams va plus loin en faisant le lien entre les réflexions des spécialistes du droit qui ont révélé les besoins de modifications juridiques, législatives et constitutionnelles pour remettre en question le traitement des problèmes de discrimination raciale, tant dans

les sphères publiques que privées. Toutes ces actions contribueront à l'adoption de la Charte des droits et des libertés de la personne par le gouvernement du Québec en 1975.

D'après Dominique Clément, historien des mouvements sociaux de l'Université de l'Alberta, l'affaire Christie nous donne un exemple éloquent du racisme omniprésent au Canada à cette période, dans la société, tout comme dans le système juridique. L'historien souligne qu'aucun juge, ni même l'avocat de Fred Christie, n'a suggéré que cela ne dérangeait pas les Blancs de côtoyer des Noirs dans un restaurant. « On a tenu pour acquis que les Blancs ne voulaient pas être dans un restaurant avec un Noir ». On assiste à l'époque, selon Dominique Clément, à l'émergence d'un mouvement antidiscriminatoire en soutien à Fred Christie, lequel regroupe des Noirs, des Juifs et des syndicats.

# BLACK VERDUN MAN FRED CHRISTIE'S STRUGGLE, ALMOST 60 YEARS ON

By David Felton



**ON SATURDAY JULY 11<sup>TH</sup>, 1936**, Mr. Fred Christie – a young Black man born in 1902 in Jamaica, who immigrated to Canada at the end of World War I – went down to the Montreal Forum with two friends to take in a boxing match. It would prove an exciting evening, since many would make it out to cheer on their favourite, a young Black boxer from New Brunswick by the name of Ray McIntyre, who was trying to qualify for a spot on the Canadian boxing team which was headed to the Olympic Games in Berlin in August. Much like Fred Christie, who lived at 716 Galt Street in Verdun, the Black community, which had firm roots in Montreal's southwest, had followed this boxing showdown closely and therefore flocked to the Forum that day.

Before the match began, Fred Christie and his two friends went to the York Tavern inside the Forum, to grab some beer. The waiter refused to serve them, claiming that he could not serve Blacks since the tavern's owner had decided so and that he was merely following those instructions.

Feeling insulted, Fred Christie insisted that the police be present to witness the personnel and owner's refusal to serve him at the bar. Since the two police officers who were present at the scene were not able to change the employee's mind, they could only note the repeated refusals. Fred Christie then filed a lawsuit. The judge sentenced the owner of the York Tavern to pay Fred Christie \$25 due to an infraction of article 1053 of the Civil Code of Lower Canada (Art. 1053 of the CCLC) which states that "Every person capable of discerning right from wrong is responsible for the damage caused by his fault to another, whether by positive act, imprudence, neglect or want of skill" as well as failure to respect the Quebec Licence

Act 1925, c. 25, Section 33 which stipulates that "No licensee for a restaurant may refuse without reasonable cause, to give food to travellers."

In appeal at the Court of King's Bench, a majority judgment was rendered in favour of the York Tavern, under the pretext that the status of restaurant wouldn't apply to a bar. This state of affairs was confirmed by Common Law. Fred Christie would appeal this judgment, which would eventually reach the Supreme Court.

In a majority decision on December 9<sup>th</sup>, 1939 published in 1940, the Supreme Court brought this legal saga to an end by rendering the following verdict: "the general principle of the law of Quebec is that of complete freedom of commerce." Specifying further, the judgment states that "any merchant is free to deal as he may choose with any individual member of the public [...] the only restriction to this general principle would be the existence of a specific law, or, in the carrying out of the principle, the adoption of a rule contrary to good morals or public order." Disappointed by the Supreme Court's decision, but left without any possibility to appeal, Fred Christie left Canada not long after this legal saga to settle in the United States. According to some, he went to New England. Others indicated it was California instead, but no official document seems able to prove that.

## AFTER HE LEFT CANADA, WE NEVER HEARD ABOUT FRED CHRISTIE AGAIN.

Nonetheless, his struggle would not be forgotten, since it marked a crucial step in the history of the civil-rights struggle in Canada. According to law professor Eric M. Adams, Fred Christie's fight contributed to the opening of several new avenues of study regarding legal rights, particularly as regards to the reinforcement of norms related to the defence of individual freedoms. Adams adds that a young Bora Laskin (a future Supreme Court of Canada judge) studied the calling into question of the primacy of the "doctrine of freedom of commerce" as invoked in this Supreme Court judgment. Adams goes even further by linking this to legal specialists' reflections on the need to make legal, legislative, and constitutional reforms to call into question the handling of problems of racial discrimination, in both the public and private spheres. All these actions contributed to the eventual adoption of the Quebec Charter of Human Rights and Freedoms in 1975.

According to Dominique Clément, a historian of social movements at University of Alberta, the Christie affair provided an eloquent example of the omnipresent racism in Canada at that time – both within society at large and within the judicial system. This historian also notes that no judge, nor even Fred Christie's lawyer, suggested that Whites might not be bothered by rubbing shoulders with Blacks at a restaurant. "They took for granted that Whites did not want to be in the same restaurant as a Black person". It was during this era, according to Dominique Clément, that an anti-discrimination movement in support of Fred Christie would emerge, bringing together Blacks, Jews, and labour unions.



**GÉRARD LECHÊNE**  
Président

**GÉRALDINE LECHÊNE**  
Directrice Générale

Photo : Jean Terry Angerill

## VUES D'AFRIQUE

ANNÉE DE FONDATION

# 1985

Vues d'Afrique a pour mandat de promouvoir la compréhension interculturelle en favorisant les relations et en faisant mieux connaître la culture et les arts, principalement médiatiques, de tout le continent africain ainsi que de ses grandes diasporas caribéennes et de l'Océan Indien. Le Festival international de cinéma Vues d'Afrique dépeint d'une part les réalités du continent telles que perçues par les cinéastes africains eux-mêmes et met d'autre part en parallèle une sélection de films internationaux sur ces thèmes, y compris une section Regards d'ici consacrée aux œuvres des réalisateurs québécois et canadiens. La première édition a été présentée en 1985 à la Cinéma-thèque québécoise. Elle répondait indiscutablement à un besoin puisque l'intérêt du public a été considérable. Au fil des ans, Vues d'Afrique a bâti un important réseau de contacts professionnels et s'est vu confier le secrétariat général du « Conseil des Festivals ».

The mandate of Vues d'Afrique is to promote cross-cultural understanding by fostering relationships and raising the profile of the culture and arts, mostly in terms of media, of the continent of Africa and its large diasporas in the Indian Ocean as well as the Caribbean. On one hand, the Festival international de cinéma Vues d'Afrique depicts a part of the reality of the continent, as seen by African filmmakers themselves; and on the other hand, juxtaposes these depictions against a selection of international films dealing with the same themes, including a Regards d'ici section devoted to the work of directors from Quebec and Canada. The festival's first edition was held in 1985 at the Cinéma-thèque québécoise. It doubtless met an underlying need, since public interest was tremendous. Over the years, Vues d'Afrique has established a sizable network of professional contacts and was awarded the headquarters of the Conseil des Festivals Jumelés.

## SEPTEMBRE 2016

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
				01	02	03
04	05 FÊTE DU TRAVAIL	06	07	08 JOURNÉE INTERNATIONALE DE L'ALPHABÉTISATION	09	10 JOURNÉE MONDIALE DE LA PRÉVENTION DU SUICIDE
11	12	13 AÏD AL ADHA	14	15 JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA DÉMOCRATIE	16	17
18	19	20	21 JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA PAIX	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

**NOTES :**



**WILLY B. ROSE**  
Animateur

**LAMINE TOURE**  
Fondateur

Photo : Jean Terry Angerill

## LES PRODUCTIONS NUITS D'AFRIQUE

ANNÉE DE FONDATION

# 1987

Les Productions Nuits d'Afrique est un organisme sans but lucratif, créé le 6 novembre 1987 par le président fondateur Lamine Touré, (nommé chevalier de l'Ordre national du Québec en 2013) et Suzanne Rousseau, cofondatrice et directrice générale. Sa mission : la diffusion, le développement et la mise en valeur des musiques du monde, tant sur le plan local et national qu'à l'échelle de la planète.

En plus de présenter le Festival International Nuits d'Afrique et de promouvoir la diffusion de concerts pendant toute l'année, les Productions Nuits d'Afrique ont aussi créé plusieurs autres événements dont le Festival de Musique du Maghreb (24<sup>e</sup> édition) et les Syli d'Or de la Musique du Monde (10<sup>e</sup> édition), uniques distinctions musicales destinées aux artistes de musiques du monde résidant au Canada.

Productions Nuits d'Afrique is a non-profit organization that was created on November 6<sup>th</sup>, 1987 by Founding President Lamine Touré (who in 2013 was named a Knight of the Order national du Québec) and Suzanne Rousseau, the co-founder and managing director. Its mission: spreading, developing, and growing world music – both on the local and national, as well as global, levels.

In addition to presenting the Festival International Nuits d'Afrique and promoting concerts through the year, Productions Nuits d'Afrique has also created a number of other events, including the Festival de Musique du Maghreb (24<sup>th</sup> edition), as well as the Syli d'Or de la Musique du Monde (10<sup>th</sup> edition), which features unique awards aimed at world-music artists who call Canada home.

## OCTOBRE 2016

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
						01
02 JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA NON-VIOLENCE	03	04	05 JOURNÉE MONDIALE DES ENSEIGNANTS	06	07	08
09	10	11	12 ACTION DE GRÂCE \ THANKSGIVING	13	14	15
16 JOURNÉE MONDIALE DE L'ALIMENTATION	17 JOURNÉE INTERNATIONALE POUR L'ÉLIMINATION DE LA PAUVRETÉ	18	19	20	21	22
23	24 JOURNÉE DES NATIONS UNIES HALLOWEEN	25	26	27	28	29
30	31					

NOTES :

HOMMAGE AUX DISPARUS

## JOE TROUILLOT

1922-2015

Par Yves Bernard



Photo : Jacques Grenier

### L'HOMME AU CHAPEAU

**Joseph François André, dit Joe Trouillot, a marqué l'histoire de la chanson haïtienne et de la chanson tout court. Il s'est éteint à Montréal le jeudi 29 octobre, à l'âge de 93 ans. C'était le gentleman crooner, le mentor, l'homme à la fière allure et à la bonhomie contagieuse, mais aussi une icône haïtienne, un modèle d'adaptation à la société québécoise, Tino Rossi pour sa voix d'or, Louvain à la désinvolture antillaise, Aznavour dans les big band, le Compay Segundo de la Cabane Choucounne de Port-au-Prince.**

Sa vie a fait l'objet de deux livres écrits par Nathalie Rubrini. Et pour cause, puisqu'il a gravé une cinquantaine de disques et composé au moins 300 chansons. En presque sept décennies, il a interprété en cinq langues des méringues, lentes ou frénétiques, des cha cha, des mambos et calypsos, du jazz à la Glenn Miller ou à la cubaine, des konpas et des romances. Avant de venir s'installer à Montréal en 1961, il a côtoyé les Bebo Valdes, Celia Cruz et nombre d'autres, s'est fait connaître dans les années 1950 comme chanteur principal du

## LE PATRIARCHE DE LA CHANSON HAÏTIENNE S'ÉTEINT

célebre big band d'Issa El Saïeh, a créé son propre orchestre au réputé Casino international et beaucoup plus encore.

Arrivé à Montréal pour échapper aux inquiétudes engendrées par le gouvernement Duvalier, celui qu'on appelait aussi l'homme au chapeau s'est installé au Perchoir d'Haïti, puis au Café Saint-Jacques, où il a commencé à interpréter des chansons françaises et québécoises. Comme MC, il y présentait les Louvain, Reno, Latulipe et consorts. Il a continué de se produire pendant des années dans les grandes salles internationales.

Sur Facebook, Toto Laraque, le réputé compositeur-chanteur-guitariste, se disait très fier du parcours du patriarche et racontait cette fête mémorable qui avait réuni des musiciens de haut calibre comme Yoyo, Toto et Ti-Flûte pour célébrer le 90<sup>e</sup> anniversaire de Joe.

De son côté, Pierre-Michel Ménard, autre chanteur à la voix d'or que le patriarche aimait beaucoup, a tenu à s'adresser au grand disparu : « Tu me disais : «Moi, je descends l'escalier et toi, tu montes l'escalier.» Merci du fond du cœur, Joe, pour ce bel héritage que tu m'as légué. Je ne vais jamais t'oublier. Tu as été et resteras un des meilleurs chanteurs de tous les temps. »

En février 2010, à la suite du terrible séisme qui a dévasté l'île qu'il chérissait tant, Joe Trouillot avait dit : « Je suis prêt à donner le restant de ma vie à tous ceux qui ont appuyé les Haïtiens. Je peux faire des tournées bénévoles au profit d'Haïti, pourvu qu'on me paie mes dépenses. » C'était aussi cela, Joe Trouillot : un coeur grand comme la lune !

TRIBUTE TO THOSE WE'VE LOST

## THE PATRIARCH OF HAITIAN SONG PASSES AWAY

### “THE MAN WITH THE HAT”

**Joseph François André, known as Joe Trouillot, made his mark on the history of Haitian song – and on song writ large. He passed away in Montreal on Thursday, October 29<sup>th</sup> at the age of 93. He was a gentleman crooner, a mentor, and a man with a proud appearance as well as a contagious warmth, but was also a Haitian icon, a model of integration into Quebec society, Tino Rossi for his golden voice, Louvain with a West Indian casualness, Aznavour in a big band, the Compay Segundo of Cabane Choucounne in Port-au-Prince.**

His life was the subject of two books by Nathalie Rubrini. And with just reason, since he recorded roughly 50 records and wrote at least 300 songs. Over nearly seven decades, he performed merengue, slow or frenetic; cha-cha-cha; mambo; calypso; Glenn Miller-like or Cuban jazz; compas; and romantic music. Before settling in Montreal in 1961, he rubbed shoulders with Bebo Valdes, Celia Cruz, and countless others; made a name for himself in the 1950s as the lead singer in Issa El Saïeh's famous big band; assembled his own orchestra at the renowned Casino International; and much more.

He came to Montreal to escape the concerns brought about by the rise of the Duvalier government. The one known as *l'homme au chapeau* (“the man with the hat”) established himself at the Perchoir d'Haïti, and then at Café Saint-Jacques, where he began to perform French and Quebecois songs. As an MC, he would introduce Louvain, Reno, Latulipe, and company. He continued to appear for years in the great international halls.

On Facebook, Toto Laraque, the famous singer-composer-guitarist, mentioned how proud he was of this patriarch and told the story of a memorable party that had brought together high-calibre musicians, such as Yoyo, Toto, and Ti-Flûte to celebrate Joe's 90<sup>th</sup> birthday.

For his part, Pierre-Michel Ménard, another golden-voiced singer that the patriarch admired very much, had this to say of the deceased great : “You told me: ‘Me, I'm going down the stairs, and you, you're going up them.’ Thank you from the bottom of my heart, Joe, for this beautiful legacy that you've left me. I'll never forget you. You were, and will forever be, one of the greatest singers of all time.”

In February of 2010, following the terrible earthquakes that devastated the island he so cared for, Joe Trouillot remarked: “I'm ready to give the rest of my life to all those who have supported the Haitian people. I can do benefit tours to help Haiti, provided that my expenses get covered.” This was yet another side of Joe Trouillot: a heart as big as the moon!

© 2015 Le Devoir. Tous droits réservés.  
Le Devoir - Culture, lundi 2 novembre 2015, p. B8

HOMMAGE AUX DISPARUS

# J E A N A L F R E D

**LE PREMIER DÉPUTÉ NOIR DU QUÉBEC ET L'UN DES RARES CANDIDATS INDÉPENDANTISTES À AVOIR PERCÉ LA MURAILLE LIBÉRALE DE L'OUTAOUAIS, JEAN ALFRED, A RENDU L'ÂME LE 20 JUILLET 2015.**

Jean Alfred est né à Ouanaminthe, en Haïti, le 10 mars 1940. Il est le fils d'Horace Alfred, boucher, et de Prunélie Océan, commerçante.

Après des études chez les Frères de l'instruction chrétienne à Ouanaminthe et au Collège Saint-Louis-de-Gonzague, à Port-au-Prince, il obtient en 1965 un baccalauréat en français et une licence en philosophie de l'Université d'État d'Haïti en 1968. Il effectue ensuite un stage à l'Institut BRIC (Bureau de recherche et d'intervention clinique) à Montréal ainsi qu'au Bureau des langues à Ottawa. De retour aux études, il devient titulaire d'une maîtrise en psychopédagogie en 1971 et d'un doctorat en éducation de l'Université d'Ottawa en 1975. Il a en outre obtenu une maîtrise en gestion scolaire de l'Université d'Ottawa en 1981.

Il a enseigné le français, le latin et la littérature française en Haïti pendant cinq ans, puis, de retour au Canada, il a été professeur à la Commission scolaire de l'Outaouais de 1969 à 1976.

Membre du conseil d'administration de l'Association des enseignants du Sud-Ouest québécois de 1972 à 1974, il a également fait partie de l'Association récréative de Gatineau et du Club Optimiste de Hull.

Source : Assemblée nationale



Jean Alfred was born in Ouanaminthe, Haïti on March 10<sup>th</sup>, 1940. He was the son of Horace Alfred, a butcher, and Prunélie Océan, a businesswoman.

After studying at Frères de l'instruction chrétienne in Ouanaminthe and at Collège Saint-Louis-de-Gonzague in Port-au-Prince, he would receive his bachelor's in French in 1965, and in 1968 would earn a degree in philosophy from the University of Haïti. He then did an internship at Institut BRIC (“Office for Clinical Research and Intervention”) in Montreal, as well as at the Language Bureau in Ottawa. Shortly thereafter, he would return to his studies, earning a master's in psychopedagogy in 1971 and a doctorate in education from University of Ottawa in 1975. He also received a master's in management from University of Ottawa in 1981.

He taught French, Latin, and French literature in Haïti for five years, and upon returning to Canada, became a teacher in the Commission scolaire de l'Outaouais from 1969 to 1976.

He was a member of the executive board of the Association des enseignants du Sud-Ouest québécois from 1972 to 1974, and was also part of the Association récréative de Gatineau and the Hull Optimist Club.

Source: National Assembly

TRIBUTE TO THOSE WE'VE LOST

**QUEBEC'S FIRST BLACK MLA AND ONE OF THE RARE SOVEREIGNIST CANDIDATES TO HAVE PIERCED THE LIBERAL WALL AROUND THE OUTAOUAIS REGION, JEAN ALFRED PASSED AWAY ON JULY 20<sup>TH</sup>, 2015.**

He served as a city councillor in 1975 and 1976, and was then elected as the Papineau MLA for the Parti Québécois in 1976. Beginning on August 29<sup>th</sup>, 1980, he made the decision of running as an independent, before reintegrating back into the Parti Québécois caucus on March 10<sup>th</sup>, 1981. After being defeated in Chapleau in 1981, he would choose not to run in the elections that followed in 1985. We would again be defeated in 1989.

After his political career, he would hold the position of commissioner within Gatineau's Commission scolaire des Draveurs from 1990 to 1992. He would attempt to return to politics in 1994, by running for the Parti Québécois nomination in Sauvé, but would not prevail. He tried his luck again in 1997 for the Bloc Québécois in the federal riding of Repentigny, but would again fail to pull off a win.

He then returned to teaching which led him to become a cooperant for Quebec in Morocco from 1983 to 1986, a French teacher in Casablanca in 1983 and 1984, and a psychopedagogy teacher at École normale supérieure de Marrakech from 1984 to 1986.

Source: National Assembly



**KRIS BENNETT**  
Vice-President

Photo : Jean Terry Angerill

## L'ASSOCIATION DES FESTIVITÉS CULTURELLES DES CARAÏBES

ANNÉE DE FONDATION

# 1975

L'Association des festivités culturelles des Caraïbes (CCFA) est un organisme à but non lucratif qui a pour mission d'organiser le défilé annuel de la « Carifesta » ainsi que les activités entourant cet événement. Le défilé de la Carifesta est une illustration artistique, haute en couleur, qui représente les différentes îles des Caraïbes. Ses objectifs sont d'initier le grand public à l'une des multiples facettes de la culture antillaise et de promouvoir le « vivre ensemble » entre les diverses communautés qui la composent.

The Caribbean Cultural Festivities Association (CCFA) is a non-profit organization whose mission is to organize the annual Carifesta parade, as well as the activities surrounding the event itself. The Carifesta parade is a colourful, artistic representation of the various islands of the Caribbean. Its objectives include: initiating the general public to the many facets of West Indian culture, and promoting harmony between the various communities that fall under that umbrella.

## NOVEMBRE 2016

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
		01 PASSAGE À L'HEURE D'HIVER	02	03	04	05
06	07	08	09	10	11 JOURNÉE DU SOUVENIR	12
13	14	15	16 JOURNÉE MONDIALE DE LA TOLÉRANCE	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

NOTES :





Photo : Jean Terry Angerill

## UNIVERSAL NEGRO IMPROVEMENT ASSOCIATION (UNIA-ACL)

ANNÉE DE FONDATION

# 1914

Le 1<sup>er</sup> août 1914, l'honorable Marcus Mosiah Garvey a fondé la Universal Negro Improvement Association and African Communities League (UNIA-ACL). Sa devise était "One God! One Aim! One Destiny!" (Un dieu ! Un objectif ! Un destin !). Cette association cherchait à unifier « tous les peuples de descendance africaine du monde en une seule grande entité pour créer un pays et établir un gouvernement qui serait le leur ». Cette association avait pour objectifs de « promouvoir la fierté de la race et l'amour », « de soulager les plus démunis et de leur venir en aide », « de donner un nouvel essor à la race », « de fonder des universités, des collèges et des écoles secondaires pour parfaire l'éducation et la culture des garçons et des filles de couleur noire » et de « d'établir un réseau de relations industrielles et commerciales mondial ».

On August 1<sup>st</sup>, 1914, the Honorable Marcus Mosiah Garvey launched the Universal Negro Improvement Association and African Communities League (UNIA-ACL). Its motto was "One God! One Aim! One Destiny!". The association sought to unite "all the people of African ancestry in the world into one great body to establish a country and Government absolutely their own". Among the objectives of the association were to: "promote the spirit of race pride and love", "administer to and assist the needy", "reclaim the fallen of the race", "establish Universities, Colleges and Secondary Schools for the further education and culture of the boys and girls of the race", and "conduct a world-wide commercial and industrial intercourse".

## DÉCEMBRE 2016

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
				JOURNÉE MONDIALE DE LUTTE CONTRE LE SIDA 01	JOURNÉE INTERNATIONALE POUR L'ABOLITION DE L'ESCLAVAGE 02	03
04	JOURNÉE MONDIALE DU BENEVOLAT 05		06	07	08	JOURNÉE DES DROITS DE L'HOMME 10
11	12	13	14	15	16	17
JOURNÉE INTERNATIONALES DES MIGRANTS 18	19	JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA SOLIDARITÉ HUMAINE 20	21	22	23	VEILLE DE NOËL 24
25 NOËL	26	27	28	29	30	31

NOTES :



**EMELDA PHIPPS**  
Membre



**MERLEY CUMBERBATCH**  
Membre

**LE CONSEIL DES  
PERSONNES ÂGÉES DE LA  
COMMUNAUTÉ NOIRE DE MONTRÉAL**

ANNÉE DE FONDATION  
**1987**

Le Conseil des personnes âgées de la communauté noire de Montréal a été fondé avec le mandat d'améliorer la qualité de vie des personnes âgées noires sur le territoire du grand Montréal. Il a été créé en 1987 par un groupe de citoyens très inquiets des problèmes et des besoins des personnes âgées noires bénéficiant des services offerts par les grands établissements de santé et de services sociaux. Sa mission : améliorer la qualité de vie des personnes âgées noires.

The Council for Black Aging Community of Montreal was established with a broad mandate to improve the quality of life of Black elders across the Greater Montreal area. It was founded in 1987 by a group of citizens who were very much concerned with the problems and needs faced by culturally Black elders who were in mainstream health and social-service institutions. Its mission: Improve the quality of life of Black elders.

**JANVIER 2017**

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
01 JOUR DE L'AN	02	03	04 JOURNÉE MONDIALE DU BRAILLE	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15	16 MARTIN LUTHER KING DAY	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

NOTES :

## CONSEIL D'ADMINISTRATION BOARD OF DIRECTORS



**MICHAEL P. FARKAS**  
PRÉSIDENT / PRESIDENT

Michael P. Farkas est un passionné de l'histoire des Noirs. Il consacre la plus grande partie de son temps à sa communauté, pour insuffler de nouvelles idées et mettre sur pied des projets qui ont pour mission d'offrir un monde meilleur aux générations présentes et futures. // Michael P. Farkas is very passionate about Black history. He spends most of his time working with his community in order to come up with ideas and start projects to help make the world a better place.



**FRANTZ VANCOL**  
VICE-PRESIDENT / VICE-PRESIDENT

Originaire de Port-au-Prince, Frantz Vancol arrive au Canada en 1970 en qualité d'immigrant investisseur. Il reçoit en 1995 le prix Jackie-Robinson comme homme d'affaires de l'année et, en 1996, le prix de la Mosquée Muhammad de Montréal. // Originally from Port-au-Prince, Frantz Vancol arrived in Canada in 1970 as a landed immigrant. In 1995, he was awarded the Jackie Robinson Award as Business Man of the Year. In 1996, he also received an award from the Mosquée Muhammad de Montréal for his extraordinary work in the business community.



**NADIA ROUSSEAU**  
TRÉSORIÈRE / TREASURER

Nadia Rousseau détient un baccalauréat en lettres de l'Université d'Ottawa, un baccalauréat en sciences de l'Université de Montréal ainsi qu'un D.E.S.S. en gestion de projet. Elle possède une expérience diversifiée dans le milieu des communications, d'organisation et de négociations développées dans des contextes complexes, interculturels et multi-partenariats, Samuel est très impliqué au sein des activités des communautés multiculturelles au Québec à titre de coordonnateur du Programme intégration jeunesse pour l'emploi à la ligue des Noirs du Québec et comme bénévole auprès des organisations communautaires. // Samuel Mandeng is a speaker, trainer, and coach in strategic leadership. With remote team-management, planning, organisational, and negotiation skills honed in complex, cross-cultural, multi-partner settings, Samuel is very involved with activities involving Quebec's cultural communities and serves as the coordinator for the Black Coalition of Quebec's Intégration Jeunesse (Youth Integration) employment program, and as a volunteer among community organisations.



**SAMUEL MANDENG**  
SECRETÉNAIRE / SECRETARY

Samuel Mandeng est conférencier, formateur et coach en leadership stratégique. Grâce à des habiletés de gestion d'équipes à distance, de planification, d'organisation et de négociations développées dans des contextes complexes, interculturels et multi-partenariats, Samuel est très impliqué au sein des activités des communautés multiculturelles au Québec à titre de coordonnateur du Programme intégration jeunesse pour l'emploi à la ligue des Noirs du Québec et comme bénévole auprès des organisations communautaires. // Samuel Mandeng is a speaker, trainer, and coach in strategic leadership. With remote team-management, planning, organisational, and negotiation skills honed in complex, cross-cultural, multi-partner settings, Samuel is very involved with activities involving Quebec's cultural communities and serves as the coordinator for the Black Coalition of Quebec's Intégration Jeunesse (Youth Integration) employment program, and as a volunteer among community organisations.



**GUY CHIGOHO**  
MEMBRE / BOARD MEMBER

Guy Mushagalusa Chigoho est né au Congo et s'est établi à Montréal en 1993. Très au fait de l'art contemporain québécois, il a été, de 2008 à 2013, membre de l'équipe de la Collection Loto-Québec, chef de file dans le milieu des arts visuels au Québec et au Canada. Très impliqué socialement, il est également galeriste et collectionneur passionné d'art africain depuis plus de 25 ans. // Guy Mushagalusa Chigoho was born in the Congo and settled in Montreal in 1993. As someone in the know about Quebec contemporary art, between 2008 and 2013, he served as a member of the Collection Loto-Québec team – a leader in the visual arts in Quebec and Canada. He's also very socially involved and has been a gallery owner and a passionate collector of African art for more than 25 years.



**LAWRENCE KITOKO-LUBULA**  
MEMBRE / BOARD MEMBER

Lawrence Kitoko-Lubula réside au Canada depuis 2008. Lawrence est l'initiateur de la Chambre de commerce congolaise du Canada, du concours entrepreneurial ébène INC. et de l'émission de télévision "mon Intégr'Action, ma réussite". Il est aussi propriétaire de deux magazines, Congo business et Intégr'Action Canada. Depuis 2010, il est directeur de la résidence la porte d'Or des îles. Cette résidence est un projet du Conseil des personnes âgées des communautés noires de la ville de Montréal, lequel a pour but de répondre aux besoins de personnes âgées de différentes origines. Il est également membre du comité de vigie des communautés noires au sein du Service de la Police de la Ville de Montréal (SPVM). // Lawrence Kitoko-Lubula has lived in Canada since 2008. Lawrence is the founder of the Chambre de commerce congolaise du Canada (Congolese Chamber of Commerce of Canada), of entrepreneurial contest Ébène INC., and of the *mon Intégr'Action, ma réussite* television show. He is also the owner of two publications: *Congo Business* and *Intégr'Action Canada*. Since 2010, he's served as the director of the Porte d'Or des îles residence. The residence is a project of the Council for Black Aging Community of Montreal, whose mission is to meet the needs of elderly people of various backgrounds. He is also a member of the working committee on Black communities within the Service de Police de la Ville de Montréal (SPVM).



**PATRICIA RABEL**  
MEMBRE / BOARD MEMBER

Depuis plusieurs années, Patricia Rabel-Jeudy s'implique auprès des jeunes et des moins jeunes pour offrir du tutorat ou de l'accompagnement. Elle croit en l'importance de l'histoire et en sa transmission et elle espère y contribuer durant son mandat. // For several years now, Patricia Rabel-Jeudy has been involved with young – and less young – people as a tutor and mentor. She believes in the importance of history, and of sharing it, and she hopes to contribute during her stint.

## REMERCIEMENTS SPECIAL THANKS

### LA TABLE RONDE DU MOIS DE L'HISTOIRE DES NOIRS AIMERAIT REMERCIER SES PRÉCIEUX CONTRIBUTEURS.

THE ROUND TABLE ON BLACK HISTORY MONTH WOULD LIKE TO THANK:

Coordonnatrice/ Coordinator	CARLA BEAUVAIS
Adjointe à la coordination/ Assistant Coordinator	VANESSA AFUNTUKI
Relations de presse/ Public Relations	GROUPE STYLE COMMUNICATIONS
Relationnistes/ Publicists	FADWA LAPIERRE, DANNY PAYNE
Médias sociaux/ Social Media	KARINE BASSETTE
Site Internet/ Website	FORTUNELAB
Graphisme/ Graphic Design	ROUGE MACAQUE DESIGN, LUCKENSY ODIGÉ
Webmaster/ Webmaster	DAVID FORTUNÉ
Révision et traduction (Français)/ Translation and editing (French)	DAVID HARDY
Révision et traduction (Anglais)/ Translation and editing (English)	OWEN WEISS
Photographe/ Photographer	JEAN TERRY/ANGERVIL
Production vidéo/ Video Production	PATRICK DUROSIER
Photographe événementiel/ Event Photographer	KEVIN CALIXTE
Affiche/ Poster	ROUGE MACAQUE DESIGN
Imprimeur/ Printer	TERRY KIPPS (LITHO EXPRESS)

### Pour rejoindre la Table Ronde du Mois de l'histoire des Noirs

TO CONTACT THE ROUND TABLE ON BLACK HISTORY MONTH

3680, Jeanne-Mance, bureau 412  
Montréal (Québec) H2X 2K5

info@moishistoiredesnoirs.com  
www.moishistoiredesnoirs.com

UN GRAND MERCI À NOS BÉNÉVOLES / A WARM THANK YOU TO OUR VOLUNTEERS...





**CARLA BEAUVAIS**  
Coordonnatrice/ Coordinator



**VANESSA AFUNTUKI**  
Adjointe à la coordination/ Assistant Coordinator

## NOTRE COORDONNATRICE /OUR COORDINATOR

CARLA BEAUVAIS

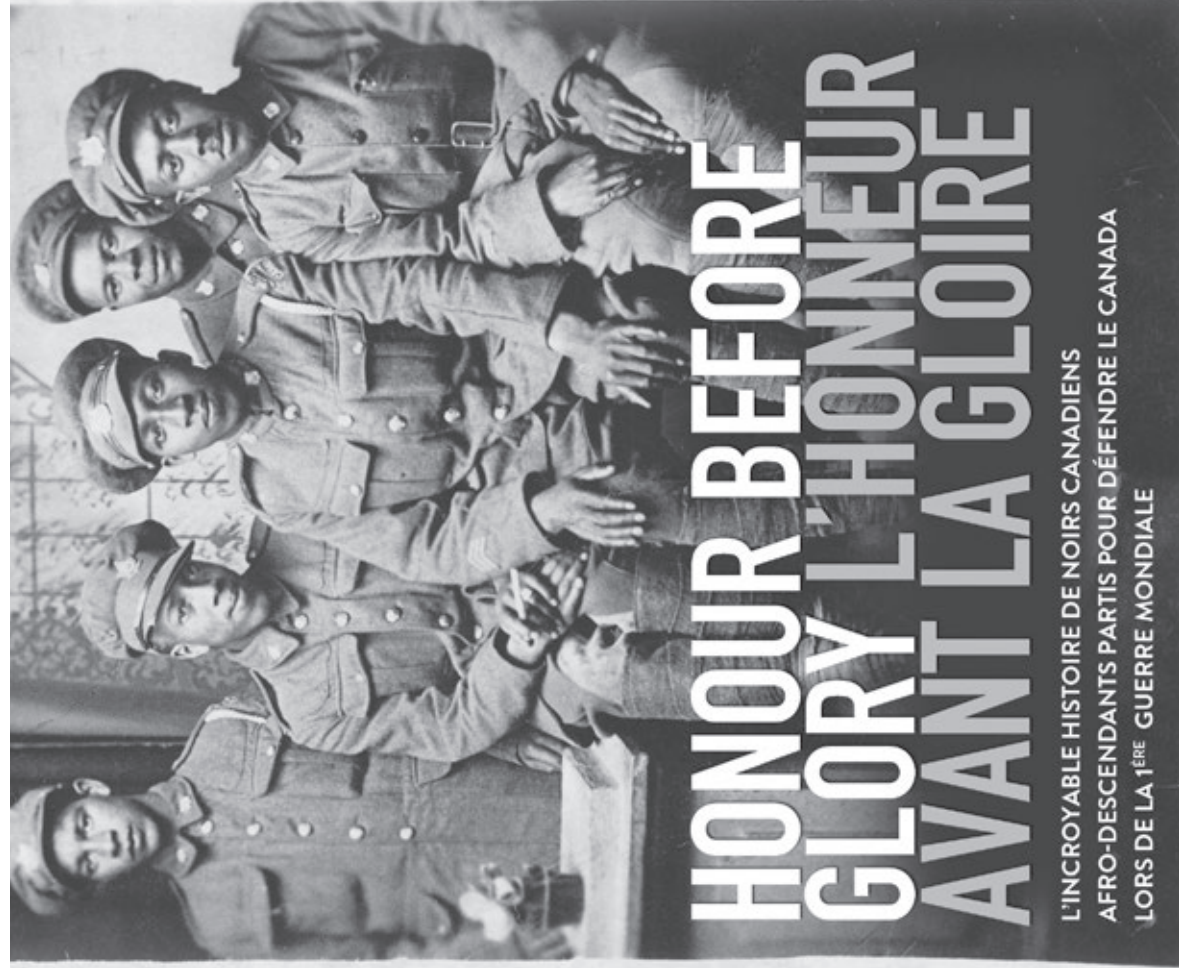
Carla Beauvais compte plusieurs années d'expérience tant dans le domaine de l'organisation d'événements que celui des communications. En effet, elle a supervisé plusieurs campagnes de relations de presse et organisé des événements pour plusieurs clients, dont les Journées de la culture, Sugar Sammy, le Grand Rire de Québec et de Gatineau, le Prix Charles-Biddle, la Fête Bières & Saveurs et le Festival international du Film Black de Montréal. Elle s'investit également en Haïti en co-organisant le Dîner en Blanc Haïti et le Burger Week Port-au-Prince. En 2016, elle assurera, pour une 7<sup>e</sup> année la coordination du Mois de l'histoire des Noirs. Cette année, elle a pu compter sur l'assistance de Vanessa Afuntuki pour l'épauler dans les préparatifs entourant la 25<sup>e</sup> édition. // Carla Beauvais has many years of experience in communications and event coordination under her belt. She has managed press-relations campaigns and organized several events for various clients, including: Les Journées de la culture, Sugar Sammy, le Grand Rire de Québec et de Gatineau, the Charles Biddle Award, la Fête Bières & Saveurs, and the Montreal International Black Film Festival. She's also investing herself in Haiti by co-organizing the Diner en Blanc Haiti and Port-au-Prince Burger Week. 2016 will be Carla's seventh year handling coordination for Black History Month. This year, she was able to count on the assistance of Vanessa Afuntuki in shouldering the burden of preparing for this 25<sup>th</sup> edition.



## NOTRE PHOTOGRAPHE /OUR PHOTOGRAPHER

JEAN TERRY ANGERVIL

Jean Terry Angervil dirige son propre studio photo, Jean Terry Photographie, depuis 7 ans. Il a suivi une formation en photographie au Collège Marsan de Montréal et depuis, son intérêt pour la photo n'a cessé de croître. La photographie portait et évenementielle sont ses spécialités. Doué d'un talent inouï, Jean Terry Angervil démontre toute sa passion à travers son travail en produisant des images d'une qualité exceptionnelle. // For the last seven years, Jean Terry Angervil has headed up his own photography studio, Jean Terry Photographie. He received photography training at Montreal's Collège Marsan, and since, his interest in photography has kept growing and growing. Portraits and event photography are his specialties. Gifted with tremendous talent, Jean Terry Angervil lays bare all of his passion through his work, by producing images of exceptional quality.



L'INCROYABLE HISTOIRE DE NOIRS CANADIENS  
AFRO-DESCENDANTS PARTIS POUR DÉFENDRE LE CANADA  
LORS DE LA 1<sup>ÈRE</sup> GUERRE MONDIALE

**DIMANCHE 7 FÉVRIER 2016 14H / SUNDAY FEBRUARY 7TH 2016 2PM**  
**MUSÉE MCCORD / EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR ANTHONY SHERWOOD**



## COLLECTE DE SANG BLOOD DONOR CLINIC

Samedi 20 février 2016  
De 10h30 à 16h

Saturday February 20th 2016  
From 10:30 a.m. to 4:00 p.m.

Centre d'Éducation des adultes (CEDA)  
2515 rue Delisle  
Lionel-Groulx

# ÉGÉRIES NOIRES BLACK MUSES

Elles ont marqué  
la musique canadienne

DU 5 AU 28 FÉVRIER 2016 @ ESPACE CULTUREL GEORGES-ÉMILE-LAPALME  
PLACE DES ARTS



MOIS DE LA MUSIQUE NOIRE  
BLACK MONTH



Place des Arts  
Québec

